

Arte, Individuo y Sociedad
Vol. 14 (2002): 49-63

ISSN: 1131-5598

Más cerca que lejos: Una propuesta Intercultural a través de la Educación Artística

JUAN CARLOS GONZÁLEZ-MOHINO BARBERO
UCM

Resumen:

La sociedad actual es cada vez más plural y compleja. La presencia de gentes de diferentes culturas es cada vez mayor y las necesidades de integración obligan a afrontar las nuevas realidades. La Educación es una pieza clave para conseguir un clima armónico y tolerante. Es necesario hablar de Interculturalidad como término que afronta esta realidad desde una relación de enriquecimiento entre culturas, sin establecer situaciones de dominio e incorporando lo positivo de la diversidad cultural en una sociedad que es mestiza.

Esta propuesta educativa, desde la Educación Artística, sugiere actividades que ayudan al descubrimiento, a la reflexión sobre prejuicios basados en el desconocimiento y a situar y valorar las influencias que de esa diversidad cultural se dan en el Arte Moderno.

Palabras clave: diversidad cultural, interculturalidad, democracia, tolerancia, telares marroquíes, arte Moderno

Abstract:

The current society is increasingly plural and more complex. The presence of people of different cultures is every time major and the needs of integration bind to confront new reality. Education is a piece key to obtain a harmonic and tolerant climate. It is necessary to speak about Interculturalism as a term that confronts this reality from a relation of enrichment among cultures, without establishing situations of authority and incorporating the positive of the cultural diversity in a society who is half-caste.

This educational offer, from The Artistic Education, suggests activities that should help the discovery, to the reflection on the prejudices based on ignorance and to placing and to value the influences that of this cultural diversity are given in Modern Art.

Key words: cultural diversity, interculturalism, democracy, tolerance, moroccan looms, modern art.

INTRODUCCIÓN

Últimamente la palabra **Multiculturalidad** ocupa lugares destacados en los medios de comunicación. Lejos de polémicas a cerca del «Hiyab» o la escolarización de los inmigrantes, es necesario reflexionar sobre la situación en la que estamos inmersos.

La globalización de la economía, de la política y de los medios de comunicación hacen que los intercambios culturales sean constantes e interactivos. Una sociedad que permanece encerrada en si misma, sin admitir las influencias el exterior, acaba por convertirse en una sociedad estática y sin capacidad de progresar.

La **diversidad cultural** es en sí misma un enriquecimiento y no una amenaza a la pérdida de la propia identidad. Nuestra cultura es un ejemplo de **mestizaje**. En España conviven pueblos con tradiciones y costumbres distintas, incluso lenguas diferentes. Esto, lejos de impedir la convivencia, ha sido enriquecedor. Nuestra historia y nuestro Arte son fruto de esa mezcla cultural. Nuestra realidad social ha pasado por distintos momentos migratorios dentro de nuestro propio territorio o hacia otros países por motivos ideológicos o económicos.

Por ello preferimos usar el término **Interculturalidad** frente al Multiculturalismo. Este último respeta la diferencia de las distintas minorías pero no incorpora los elementos que aportan la riqueza de la diversidad al conjunto de los grupos sociales.

La **Interculturalidad** supone un paso más. Rechazando la supremacía de unas culturas frente a otras, defiende que los distintos grupos que conviven en las actuales sociedades multiculturales pueden alcanzar una interdependencia enriquecedora basada en el respeto y el reconocimiento mutuo.

La educación debe atender a la diversidad formando a personas capaces de integrarse social y culturalmente. La respuesta social debe ser amplia ya que los intentos de integración hechos desde la escuela fracasan si fuera de ella se siguen manteniendo situaciones desfavorables para las minorías.

Educación en democracia supone, desde la igualdad de oportunidades, educar en el respeto al otro, del que es diferente, de quienes proceden de otra cultura, hablan otra lengua, practican otra religión o ninguna, tienen otra orientación sexual, padecen una discapacidad psíquica o física, por no olvidar aquellos que sufren el rechazo de los demás porque viven situaciones de pobreza o de marginación social. No olvidemos que todos estos principios se recogen en nuestra Constitución y que son la base de una sociedad libre y tolerante. Algunos de los prejuicios que se tienen frente a los inmigrantes se sitúan en la idea de que estos contribuyen a aumentar el desempleo o la propia asociación que se hace de la marginación a la pobreza. La primera idea es fácilmente contrastable con los datos estadísticos referentes a las cifras totales de inmigrantes en España y a los trabajos que desempeñan.

Con respecto a lo segundo, es habitual la atribución de problemas sociales a las personas marginadas y la falta de reflexión sobre las causas reales de racismo: intolerancia, desigual reparto de la riqueza, situaciones de marginación social y cultural.

La pobreza es la razón fundamental de la marginación, la miseria es la principal causante de la delincuencia y marginación.

La riqueza cultural de Europa reside en la variedad cultural de las naciones y grupos étnicos que la forman. Algunos de estos son poblaciones autóctonas, otros se constituyen por colectivos de inmigrantes de antiguo o reciente asentamiento. A esto hay que añadir el aumento de residentes y trabajadores extranjeros que provienen de diferentes culturas con lenguas, costumbres, hábitos alimenticios y prácticas religiosas muy diferentes a las nuestras.

El reto que se plantea en la integración de las distintas culturas no es la mera asimilación si no el enriquecimiento mutuo, ese es el principio básico de la Interculturalidad. Así la Multiculturalidad es el hecho presente y la Interculturalidad es el proyecto que se debe desarrollar.

El porqué de una Educación intercultural reside en que la sociedad que vivimos es cada vez más plural, con una nueva dimensión internacional que supone establecer como principales valores educativos la solidaridad entre los pueblos así como la tolerancia. Por ello se debe educar en la apertura de miras y en la comprensión.

La diversidad cultural tiene un alto potencial educativo, por ello la Escuela debe dotar a cada persona de las actitudes y capacidades necesarias para aprender a vivir en una sociedad en continuo cambio y conflicto, como es la sociedad actual, educando a cada persona para que pueda ir resolviendo adecuadamente los problemas que se le plantean. Esta es la clave para que se pueda avanzar en el desarrollo personal, facilitando el aumento de la competencia de los alumnos más desfavorecidos, sobre los que caen generalmente situaciones de prejuicio, pues se junta de desventaja que normalmente presenta con la dificultad del sistema educativo para integrar sus diferencias.

Precisamente hay que partir del tratamiento de esos *prejuicios*. Educando en el respeto a la diferencia y en el reconocimiento de que los intereses, motivaciones y la capacidad de aprendizaje son muy distintos debidos a su vez a distintos factores, tanto individuales como sociales, seremos capaces de cuestionar y reconstruir conceptos que están basados en ideas falsas.

Toda propuesta didáctica tiene que adaptarse a las circunstancias de cada grupo de alumnos ya que la diversidad ha de ser afrontada de manera diferente según en el entorno en el que se mueve. Las actividades esporádicas y anecdóticas tienen poco sentido. Es necesario trabajar estos aspectos con un grado suficiente de profundidad con el convencimiento de que favorecer la adquisi-

ción de actitudes como la tolerancia, la solidaridad, el respeto, la integridad, es una tarea que no acaba nunca.

Así los Proyectos Educativos de los centros educativos deben incorporar esta nueva realidad cada vez más presente. Para que el proceso de reflexión y la toma de decisiones sea útil, el centro debe ir tomando posturas concretas, opciones educativas compartidas por el conjunto de personas que forman parte de la Comunidad Escolar.

Así educar en la diversidad no es sólo un problema de recursos si no tanto más un asunto de convicciones sociales y pedagógicas de la Administración Educativa como de los Padres, Madres, alumnos y profesores/as.

En esta propuesta pretendemos aportar una línea de actuación educativa desde el enfoque de la Educación Artística que suponga un ejemplo de Interculturalismo como base de una educación tolerante y actual, es decir, cercana al mundo en el que vivimos.

Incorporamos el enfoque global de los lenguajes expresivos, desde la Música, la imagen, los códigos plásticos... para que sea una experiencia más rica lejos de quedarse en el mero floclorismo.

«Más cerca que lejos». Una aproximación a la cultura marroquí a través del papel de la mujer y sus creaciones textiles»

Nivel: Primer ciclo de Secundaria

OBJETIVOS

1. Fomentar actitudes de respeto y valoración hacia la diversidad cultural, haciendo explícitas las diferentes identidades culturales que existen..
2. Desarrollar la sensibilidad y la actitud crítica de rechazo ante estereotipos y prejuicios de todo tipo, valorando el diálogo como instrumento privilegiado para solucionar los problemas de convivencia y propiciando los instrumentos necesarios para el dominio progresivo de las reglas de funcionamiento de los debates.
3. Favorecer la planificación y realización de pequeñas investigaciones para estudiar diferentes aspectos que contribuyan a desarrollar las capacidades referentes al respeto a la diversidad y a las normas de convivencia.
4. Valoración del enriquecimiento que supone ampliar al punto de vista propio con aportaciones de otras personas.

CONTENIDOS

- Estereotipos sobre la mujer árabe en cuentos y medios de comunicación.
- Canciones y danzas tradicionales para las celebraciones en Marruecos.

- Relaciones históricas entre Marruecos y España.
- Manifestaciones textiles marroquíes.
- Obtención de la lana. Tintes vegetales.
- Construcción de telares.
- Diseños geométricos de alfombras. Elaboración de una alfombra.
- Influencias de los tejidos árabes en artistas contemporáneos

ACTIVIDADES

A. Actividades iniciales

Investigación

¿Qué conoces sobre la mujer en el mundo árabe? Realiza una investigación utilizando fotografías, noticias periodísticas o cuentos en los que se hable sobre este tema.

Análisis de los resultados

Una vez recogida la información anterior analizaremos el papel de la mujer árabe en los medios de comunicación así como en los cuentos y realizaremos esta ficha.

Fuente	<i>Análisis de los datos</i>	Yo creo que...
	A. Aspectos físicos. B. Personalidad C. Papel social.	

B. Localizar en un mapa el Sahara Occidental:

- El Sahara Occidental es el país más vacío del mundo, con apenas una persona por Kilómetro cuadrado. Investiga sobre algunas características de este país (Geográficas, políticas, sociales...) que expliquen este hecho.
- No hay ningún idioma oficial, la mayoría de la gente habla en diversos dialectos árabes y en español. ¿Porqué se hablará en español en un país árabe?
- Si viajáramos al Sahara occidental ¿Cómo saludaríamos a la gente ¿(Recordad que en árabe se suele saludar con un Ablan wasablan y que también podríamos utilizar el español)
- La moneda oficial es el dirham marroquí ¿Porqué se utiliza la misma moneda que en Marruecos?
- Localiza en un mapa las siguientes regiones de Marruecos: Atlas Medio, Alto Atlas, Anti-Atlas y la llanura de Marraqués.

C. «Ua ua, nabi Alah» es una canción que se interpreta como acompañamiento para la danza. En ésta una joven mujer aparece completamente tapada por el **lizar**, especie de manto que de ordinario se rebate sobre el hombro después de cubrir la cabeza dejando, o toda la cara descubierta, o sólo los ojos. En esta ocasión la cara está completamente oculta, pues el borde de la tela alcanza hasta la cintura y, por los brazos, hasta las muñecas. El uso del manto es imprescindible para el baile.

Velada, la mujer se sitúa en el centro de la reunión. Se arrodilla y comienza la danza que consiste en movimientos de medio cuerpo, de la cabeza y los brazos especialmente de las manos y de los dedos. Raramente mueve las rodillas para avanzar o retroceder sobre el lugar que ocupa, y es probable que esos movimientos de rodillas sean obligados para conservar el equilibrio.

A medida que el coro, acompañándose con palmadas acelera su canción, los movimientos de la danzarina se tornan más enérgicos y se van destacando poco a poco. Suele mantener los ojos cerrados.

El coro cesa de cantar y repite rítmicamente la palabra **afuch** (aplauso) a la vez que se estrecha hasta encerrar físicamente a la danzarina, la cual tras varios movimientos bruscos de cuerpo, acaba por caer al suelo. Así termina la danza cuyo texto es una simple y frecuente invocación religiosa. (Fuente : Larrea Palacín, A. Op. cit)

Una vez explicada la función de la canción antes aprendida, la danza será interpretada por el grupo. Al azar se irán rotando los bailarines/as de la parte central mientras que el resto del grupo será el coro.

D. A continuación después de la agitación anterior, pasaremos a la audición de la pieza titulada «Las mil y una noches» interpretada por la Orquesta Andalusí de Tánger y Juan Peña Lebrijano.

- Escuchar el fragmento seleccionado
- Comentar lo escuchado:
 - ¿En qué idioma están los textos de la canción?
 - ¿De dónde crees que es esta música?
 - ¿Cómo podrías explicar que una misma canción se cante en árabe y español?
 - ¿Qué instrumentos puedes reconocer?
 - ¿Qué razones pueden explicar que entre el pueblo árabe y el español (especialmente Andalucía) haya un contacto tan estrecho y muchas puestas en común?

NOTA: Después de la realización de esta actividad se propone un itinerario alternativo para trabajar la presencia sefardí en España y la diáspora. Para ello se sugiere la lectura y el comentario de «*La tierra del sol y la luna*» de Concha López Narváez y una visita guiada a la ciudad de Toledo.

Otro motivo histórico a tratar puede ser el protectorado de España en Marruecos. Se recomienda el capítulo de la serie Alquibla, «La otra orilla»

También se puede realizar una investigación sobre los instrumentos musicales utilizados en la música árabe.

E. Los temas religiosos están presente en un amplio repertorio de canciones marroquíes, tanto en las destinadas a las celebraciones entre las de mecer, las de boda o las de trabajo. En muchos pueblos musulmanes la invocación, implícita en algunos textos de estas canciones, tiene una función a la vez operativa y mágica. Quien pronuncia estas palabras antes de empezar a comer, por una parte se libra de cualquier veneno o filtro dañino que pudiera tener la comida, por otra, una pequeña cantidad de alimento bastará por dejarle con las fuerzas reales que necesite según su trabajo y complejión. No se debe tampoco iniciar ninguna actividad importante sin hacerlo « en nombre de Dios», y la oración es de por sí bendita.

Muchas de estas canciones religiosas son entonadas por las mujeres, quienes tienen por costumbre reunirse los lunes y los jueves para entonar cánticos

religiosos. Así ocurre en Tetuán, donde además los viernes, en una casa particular, se juntan las afiliadas a la cofradía para este menester. Cabe recordar que, entre las prácticas de las cofradías islámicas de Marruecos, los cánticos ocupan un lugar importante. (Fuente: Larrea Palacin, F opc. Cit.).

- Escuchar la canción Salat uLabi

Traducción del texto:

Alabanzas a Dios

Sobre su amado.

El amado de Dios,

El enviado de Dios.

- Realizar un pequeño trabajo de investigación sobre las principales características de la religión musulmana, dedicando un apartado especial a la situación de la mujer dentro de la misma.
- Debate: ¿Vive la mujer musulmana una situación machista?
Para argumentar este debate se propone ver el programa «Mujeres por Alah» emitido en el espacio 30 minutos de Tele Madrid. Para ello hay que argumentar bien las ideas, hablar de una forma ordenada y clara y evaluar los resultados del debate.



Tópicos sobre la mujer musulmana en los cuentos.

2. Los telares marroquíes

La alfombra es fundamental en Marruecos, tanto entre los pueblos trashumantes como entre los sedentarios donde sirven de cama, de tejido para pared de jaimas o de manta; protege del frío y aísla de la humedad. Las prendas de vestir son verdaderos signos de identidad, revelan la pertenencia a una tribu determinada, así como el nivel social del individuo, pero también los mitos y las costumbres de su cultura.

Las mujeres encuentran en este quehacer un espacio de libertad que les permite dar rienda suelta a su creatividad pues las alfombras y los tejidos son no sólo lugares de memoria colectiva, sino también una imagen del universo de la tejedora y de sus pensamientos más íntimos.

Por su gran libertad de composición, sus colores nítidos y luminosos, sus motivos geométricos o abstractos muy enigmáticos, las alfombras han estimulado a **artistas modernos** como Matisse, Kandinsky, Klee, Survage, Viera da Silva (la habitación azul), Le Moal, y algunas obras de Frank Stella o Sean Scully.



Imagen de Paul Klee.

A. Analizar las imágenes de alfombras marroquíes según este esquema

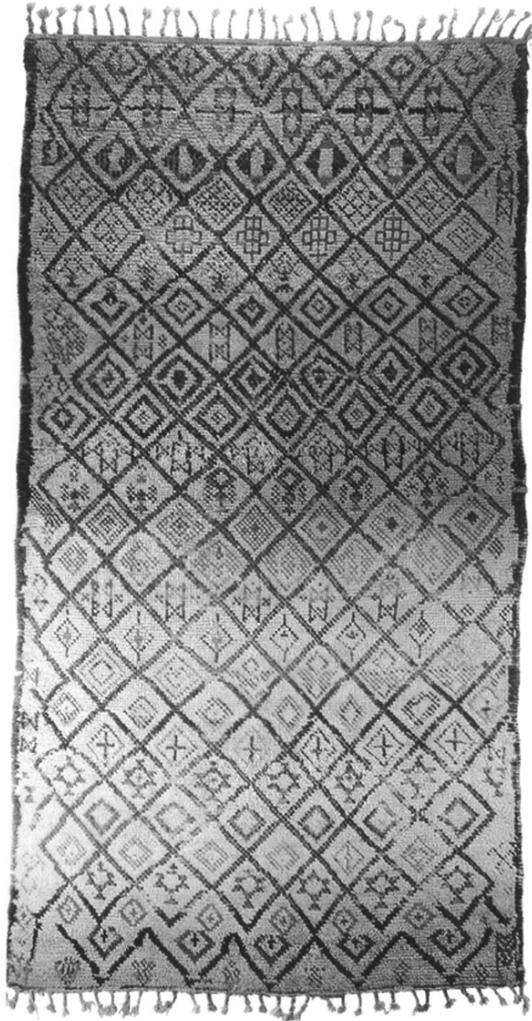
Imagen	Formas geométricas predominantes	Colores

Conclusión

B. Una vez analizadas las imágenes pasaremos al *diseño* en cuadrícula de un módulo para que con su repetición configure el diseño de *nuestra alfombra*.

Primero lo realizaremos en blanco y negro en hoja cuadriculada. En un rectángulo de 4 por 5 cm iremos realizando pruebas individuales.

La fase siguiente será la elección en grupos de cuatro de un modelo, así como de los colores a utilizar.



*Alfombra. Atlas medio, zona nordeste, Marmoucha. Finales del siglo XIX. Lana.
Nudo bereber sobre tres hilos.*

C. Pasaremos a la construcción de nuestro telar.

Construiremos un bastidor que se llama telar. En este caso la forma será rectangular de acuerdo al diseño que hemos realizado. Una vez hecho el telar, le pondremos unos hilos de forma vertical, que se le llama **urdimbre**. Esta puede ir sujeta con clavos puestos a 1 cm de arriba a abajo del marco del telar. Hay que tener en cuenta que la separación de la urdimbre tiene que ser proporcional al grosor de la lana. (Muy finas más juntas, más gruesas, más separada).

El palo de cruz es el listoncillo que metemos separando los hilos de la urdimbre, y hacemos uno por abajo y otro por arriba. De esta forma la urdimbre se nos queda dividida en dos: 1. Los de encima de la tabla y 2 los hilos de debajo de la tabla. Así podemos hacer de una vez una pasada entera sin necesidad de separar los hilos de uno en uno.

Los lizos son unas anillas de hilo que agarran los hilos que quedarán detrás de la tabla de cruz. Estas anillas se hacen con el mismo algodón de la urdimbre y los hilos se cogen en grupos de cuatro o cinco. Así se corre más a la hora de tejer, pues cada vez que tiramos de un lizo levantamos cuatro o cinco hilos de la urdimbre al tiempo. Así podemos hacer una pasada con tabla y al volver con lizos.

D. Después de practicar con algunos puntos cada miembro del grupo hará el diseño del grupo para la alfombra. Después de realizado se coserán los rectángulos realizados. Al menos cada miembro deberá hacer dos.

NOTA : el desarrollo puede realizarse de una forma más sencilla o elaborado. Podemos utilizar lanas ya tintadas o realizar los colores elegidos bien con tintes naturales o tintes en frío.

C. Actividades finales

Relación con el arte moderno

Después de haber realizado nuestra alfombra podemos ver obras modernas de los autores antes citados y establecer influencias y comparaciones. Sólo nos quedarán actividades de evaluación que veremos más tarde.

METODOLOGÍA

Educar para la tolerancia y en la diversidad requiere pensar en actividades motivadoras y gratificantes. Para ello una buena estrategia es introducir los contenidos antidiscriminatorios en el contexto de la experiencia de los alumnos propiciando un acercamiento al conocimiento global mediante el estudio de la realidad próxima.

Se propone que las actividades se sientan como algo propias en lo que se está involucrado. Por ello se parte de contenidos cercanos a los alumnos. En estas actividades se han considerado tres variables:

- A. Que conecten con la visión de la realidad que tenemos.
- B. Que estén adaptadas al desarrollo del que aprende.
- C. Que ayuden a reflexionar sobre el modo en que se ha producido el aprendizaje.

Se ha partido de los esquemas previos de conocimiento de la realidad, de las ideas de los alumnos sobre las actitudes y los valores individuales y sociales a fin de corregir estereotipos y fundamentar nuevas posiciones, ya que muchas veces, dichos valores y actitudes proceden de la aceptación sin crítica del pensamiento social dominante.

Es importante proporcionar a los alumnos situaciones de aprendizaje que les lleven a reflexionar sobre la justicia, la tolerancia o la libertad.

Se propone utilizar la investigación educativa como una de las posibilidades más interesantes en las que se pone en cuestión las ideas previas si dar una solución definitiva y que cuestionen valores adquiridos de modo espontáneo, de forma reflexiva o no, y darles instrumentos que les ayuden progresivamente a comprender la realidad para mejorarla.

El papel del profesor/a es el de ir desmenuzando y guiando las actividades adaptando un papel decisivo como orientador/a y lejos de situarse en un adoctrinador/a, así como el de aportar una serie de recursos para favorecer el aprendizaje.

EVALUACIÓN

Se parte de una evaluación previa en la que se explicitan las ideas de los alumnos sobre el tema y nos sirve como punto de partida.

En el desarrollo de las actividades se realizan evaluaciones parciales como por ejemplo el debate que sirve para ser consciente del desarrollo de aprendizaje que estamos llevando.



Alfombra. Haouz, Ahmar. Finales del siglo XIX. Lana anudada y pelos de cabra, nudo simétrico sobre dos hilos. Colorantes naturales vegetales: granza, amarillo vegetal. Colorantes sintéticos: naranja II, violeta de metilo.

Aunque el profesor/a realizará una evaluación de la consecución de objetivos propuestos, esta se verá enriquecida por la reflexión que sobre lo aprendido hagan los alumnos. Esto trata de sobre qué, para qué y como se ha aprendido.

Se favorecerá una reflexión individual sobre lo que se sabía. Esto se realiza en la primera actividad, que retomaremos al final del aprendizaje y la compararemos con lo que hemos aprendido, de tal forma que se pedirá esta reflexión por escrito para poder sistematizar sus propias ideas.

Después pasaremos a una reflexión colectiva. Aquí también serán analizados los aspectos de colaboración del grupo y su desarrollo en el trabajo. La reflexión es una forma de intervención didáctica que propicia que cada alumno se sienta inmerso en un proceso activo de investigación. De esta manera se alcanza el mayor grado de motivación, haciendo que cada persona se involucre y se sienta protagonista de su aprendizaje.

BIBLIOGRAFÍA

Documentación

- AMORÓS PUENTE, A. y PÉREZ ESTEVE, P. (1993): *Por una Educación Intercultural*. Madrid. Ministerio de Educación y Ciencia.
- GIRADLES HAYES, A. y PELEGRIN SANDOVAL, G. (1996): *Otros pueblos, otras culturas. Música y juegos del mundo*. MEC. CDC Madrid 1996.
- LANCETA, T.: *Tejidos marroquíes* (Catálogo de la exposición) MNCARS Ministerio de Educación y Cultura. Febrero 2000.
- LARREA PALACÍN, A. (1954): *Canciones populares de Ifni*. Madrid. Consejo Superior de investigaciones científicas.

Audiovisuales

- *Mujeres por Alah*. Programa 30 minutos de Telemadrid. (18 de Mayo de 2001).
- Capítulos de la Serie Alquibla de TVE:
 - «*La otra orilla*.»
 - «*Ver sin ser vista. La mujer en el Islam*.»

Músicas

- Alquibla. «Música original de la Serie de TVE». (Luis Delgado) RTVE.
- «Encuentros» Orquesta Andalusí de Tánger. Juan Peña Lebrijano. Ariola.
- Cinta del libro «Otros pueblos, otras cultura. Músicas y juegos del mundo». MEC

Revistas

- * Cuadernos de Pedagogía n.º 196 «Interculturalismo» Monográfico Octubre 1991. Apuntes del curso «Telares y potingues» de Carmen Cortés Escuela de Verano de Acción Educativa.